

Shade card

Farbenkarte

Carte de coloris

Cartella colori

Carta de colores

Gütermann Mara

100 % Polyester

100 % Polyester

100 % Polyester

100 % Poliester

100 % Poliéster



Product advantages
Produktvorteile
Avantages du produit
Vantaggi del prodotto
Ventajas del producto

| Article Artikel Article Articolo Artículo | Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación | Article code Kennziffer Référence Codice Código | Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto |
|---|---|---|--|
| Mara 8 No./Tkt. 8 tex 400 dtex 4000(4) | 800 m | 707660 | <ul style="list-style-type: none"> • Excellent running properties Optimale Automatensicherheit Sécurité optimale sur les machines automatiques Ottima cucibilità su unità automatiche Seguridad óptima en autómatas de costura |
| Mara 11 No./Tkt. 11 tex 265 dtex 2650(4) | 110 m 1.130 m | 702510 702501 | <ul style="list-style-type: none"> • No hairiness, no residual deposits Keine Haarigkeit, kein Faserflug, kein Stauben Pas de poils, pas de peluches, pas de poussières Non peloso, non lascia residui, non fa polvere Aspecto no peludo, ningún residuo de fibras, nada de polvo |
| Mara 15 No./Tkt. 15 tex 200 dtex 2000(3) | 1.500 m | 720429 | <ul style="list-style-type: none"> • Increased productivity due to less downtime spent cleaning Höhere Produktivität durch Verringerung von Putzintervallen Temps d'arrêt réduits grâce à la diminution des intervalles de nettoyage Riduzione dei fermi macchina dovuti alla pulizia Mayor productividad debido a la reducción de los intervalos de limpieza |
| Mara 30 No./Tkt. 30 tex 100 dtex 1000(3) | 300 m 3.000 m | 702404 702358 | <ul style="list-style-type: none"> • Uniform thread Gleichmäßiger Fadenquerschnitt Grande régularité du diamètre du fil Molto regolare Gran regularidad |
| Mara 50 No./Tkt. 50 tex 60 dtex 600(3) | 500 m 5.000 m | 702277 702250 | <ul style="list-style-type: none"> • No spinning faults Keine Spinnfehler Pas d'erreurs de filature Nessun difetto di filatura Ningún fallo de hilatura |
| Mara 70 No./Tkt. 70 tex 40 dtex 400(3) | 700 m 7.000 m | 702170 702153 | <ul style="list-style-type: none"> • High sheen Hohe Brillanz Extrême brillance Molto brillante Gran brillo |
| Mara 80 No./Tkt. 80 tex 40 dtex 400(2) | 800 m 5.000 m 8.000 m* | 700428 700410 707449 | |
| Mara 100 No./Tkt. 100 tex 30 dtex 300(2) | 1.000 m 5.000 m 10.000 m* | 707694 707708 711063 | |
| Mara 120 No./Tkt. 120 tex 25 dtex 250(2) | 1.000 m 5.000 m 10.000 m* | 700207 700185 700193 | |
| Mara 150 No./Tkt. 150 tex 20 dtex 200(2) | 1.000 m 5.000 m 15.000 m* | 713953 713961 713970 | |
| Mara 220 No./Tkt. 220 tex 13 dtex 130(1) | 5.000 m 10.000 m 22.000 m* | 772607 772615 777951 | |

* Please note: special length is available on customer request

* Bitte beachten: Sonderlauflänge auf Kundenwunsch

* Attention: métrages spéciaux sur demande

* Attenzione: metraggio speciale su richiesta

* Importante: metrajes especiales a petición del cliente

**Fastnesses
Echtheiten
Solidités
Solidità
Solideces**

| Article / Artikel / Article / Articolo / Artículo | Mara 8 | Mara 11 | Mara 15 | Mara 30 | Mara 50 | Mara 70 | Mara 80 | Mara 100 | Mara 120 | Mara 150 | Mara 220 |
|---|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|----------|
| Wash fastness / Waschechtheit / Solidité au lavage / Solidità al lavaggio / Solidez al lavado (ISO 105 C03) | Grade 4 and better | | | | | | | | | | |
| Water fastness / Wasserechtheit / Solidité à l'eau / Solidità all'acqua / Solidez al agua (ISO 105 E01) | Grade 4 and better | | | | | | | | | | |
| Rub fastness / Reibechtheit / Solidité au frottement / Solidità allo sfregamento / Solidez al frotamiento (ISO 105 X12) | Grade 4 and better | | | | | | | | | | |
| Hypochlorite fastness / Hypochlorit-Bleichechtheit / Solidité au blanchiment à l'hypochlorite / Solidità al candeggio con ipoclorito / Solidez al blanqueo con hipoclorito (ISO 105 N01) | Grade 4 and better | | | | | | | | | | |
| Dry cleaning fastness / Trockenreinigungsechtheit / Solidité au nettoyage à sec / Solidità al lavaggio a secco / Solidez a la limpieza en seco (ISO 105 D01) | Grade 4 and better | | | | | | | | | | |
| Perspiration fastness / Schweißechtheit / Solidité à la transpiration / Solidità al sudore / Solidez a la acción del sudor (ISO 105 E04) | Grade 4 and better | | | | | | | | | | |
| Light fastness / Lichtecktheit / Solidité à la lumière / Solidità alla luce / Solidez a la luz (ISO 105 B02) | Grade 4 and better | | | | | | | | | | |
| Care instructions / Pflegehinweise / Consignes d'entretien / Istruzioni lavaggio / Indicaciones de conservación |  | | | | | | | | | | |



Counts and shades available
Lieferbare Stärken und Farben
Grosseurs et coloris livrables
Titoli e colori disponibili
Gruesos y colores disponibles

| Micro Core Technology | Article Artikel Article Articolo Artículo | tex tex tex tex tex | Resultant count dtex Endnummer dtex No. en dtex Numero dtex N° final decitex | Available shades Lieferbare Farben Coloris livrables Colori disponibile Colores disponibles |
|--|---|-----------------------------------|--|--|
| 100 % Polyester 100 % Polyester 100 % Polyester 100 % Poliestere 100 % Poliéster | Mara 8 Mara 11 Mara 15 Mara 50 Mara 100 | 400 265 200 60 30 | 4000(4) 2650(4) 2000(3) 600(3) 300(2) | Marked with • Mit • markiert Marqués avec • Marcati con • Marcados con • |
| | Mara 30 Mara 70 Mara 80 Mara 120 Mara 150 Mara 220 | 100 40 40 25 20 13 | 1000(3) 400(3) 400(2) 250(2) 200(2) 130(1) | Available in all shades In allen Farben lieferbar Livable dans tous les coloris Disponibile in tutti i colori Disponibles en todos los colores |

Sewing thread numbers table
Nähfaden-Nummern-Tabelle
Table numérique des fils
Tabella con numeri cucirini
Tabla numérica de los hilos de coser

| Article | No./Tkt. | tex | Resultant count dtex | dtex x fold | Count cotton | Needle size |
|----------|----------|-----|----------------------|-----------------------------|-------------------|----------------------|
| Artikel | No./Tkt. | tex | Endnummer dtex | dtex x fach | NeB Baumwolle | Nadeldicken |
| Article | No./Tkt. | tex | No. en dtex | dtex x nombre de bouts | No. anglais coton | Grosseurs d'aiguille |
| Articolo | No./Tkt. | tex | Numero dtex | dtex per capo | Titolo cotoniero | Groschezza d'ago |
| Artículo | No./Tkt. | tex | N° final decitex | decitex y cantidad de cabos | N° inglés algodón | Gruesos de aguja |
| Mara 8 | 8 | 400 | 4000(4) | 870 x 4 | 5 | NM 200 - 250/25 - 27 |
| Mara 11 | 11 | 265 | 2650(4) | 670 x 4 | 7 | NM 160 - 180/23 - 24 |
| Mara 15 | 15 | 200 | 2000(3) | 670 x 3 | 9 | NM 140 - 160/22 - 23 |
| Mara 30 | 30 | 100 | 1000(3) | 310 x 3 | 18 | NM 110 - 130/18 - 21 |
| Mara 50 | 50 | 60 | 600(3) | 200 x 3 | 30 | NM 90 - 110/14 - 18 |
| Mara 70 | 70 | 40 | 400(3) | 133 x 3 | 40 | NM 90 - 100/14 - 16 |
| Mara 80 | 80 | 40 | 400(2) | 200 x 2 | 50 | NM 80 - 100/12 - 16 |
| Mara 100 | 100 | 30 | 300(2) | 140 x 2 | 60 | NM 70 - 90/10 - 14 |
| Mara 120 | 120 | 25 | 250(2) | 125 x 2 | 70 | NM 70 - 80/10 - 12 |
| Mara 150 | 150 | 20 | 200(2) | 100 x 2 | 90 | NM 65 - 70/ 9 - 10 |
| Mara 220 | 220 | 13 | 130(1) | 135 x 1 | - | NM 60 - 65/ 8 - 9 |

Lengths and quantities per box
Laufängen und Verpackungseinheiten
Métrages et unités de conditionnement
Metraggi e unità di imballaggio
Metrajes y contenidos por caja

| Quantities per box Verpackungseinheiten Unités de conditionnement Unità di imballaggio Contenidos por caja | Box of 10 Karton à 10 Boîte de 10 Scatola da 10 Caja con 10 | Box of 10 Karton à 10 Boîte de 10 Scatola da 10 Caja con 10 | Box of 4 Karton à 4 Boîte de 4 Scatola da 4 Caja con 4 |
|--|---|---|--|
| Mara 8 | - | - | 800 m |
| Mara 11 | 110 m | - | 1.130 m |
| Mara 15 | - | - | 1.500 m |
| Mara 30 | 300 m | - | 3.000 m |
| Mara 50 | 500 m | - | 5.000 m |
| Mara 70 | 700 m | - | 7.000 m |
| Mara 80 | 800 m | 5.000 m | 8.000 m* |
| Mara 100 | 1.000 m | 5.000 m | 10.000 m* |
| Mara 120 | 1.000 m | 5.000 m | 10.000 m* |
| Mara 150 | 1.000 m | 5.000 m | 15.000 m* |
| Mara 220 | - | 5.000 m | 10.000 m / 22.000 m* |

- * Please note: special length is available on customer request
- * Bitte beachten: Sonderlaufänge auf Kundenwunsch
- * Attention: métrages spéciaux sur demande
- * Attenzione: metraggio speciale su richiesta
- * Importante: metrajes especiales a petición del cliente

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 1 |
|-------------|--------------|---|
| • • | 800 | |
| • | 4335 | |
| • • | 111 | |
| • • | 1 | |
| | 3789 | |
| • | 3796 | |
| • | 610 | |
| | 3 | |
| • | 325 | |
| | 578 | |
| • | 7 | |
| • | 327 | |
| | 3852 | |
| | 3776 | |
| • | 3897 | |
| • | 580 | |
| | 177 | |
| • • | 106 | |
| • | 417 | |
| | 3661 | |
| | 9818 | |
| • | 5250 | |
| • | 893 | |
| | 4021 | |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 2 |
|-------------|--------------|---|
| • | 591 | |
| • | 8363 | |
| | 3939 | |
| | 415 | |
| • | 416 | |
| | 488 | |
| | 3772 | |
| • • | 968 | |
| | 9765 | |
| • | 412 | |
| | 3929 | |
| • | 300 | |
| • • | 188 | |
| | 1165 | |
| | 1375 | |
| | 251 | |
| • | 350 | |
| • | 1068 | |
| • | 362 | |
| | 612 | |
| • • | 448 | |
| | 405 | |
| • • | 934 | |
| | 1744 | |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 3 |
|-------------|--------------|---|
| | 1384 | |
| • | 450 | |
| • • | 650 | |
| | 649 | |
| | 2507 | |
| • | 170 | |
| • • | 186 | |
| • | 4773 | |
| • • | 169 | |
| | 3863 | |
| | 3913 | |
| | 7814 | |
| • | 8423 | |
| • | 249 | |
| • | 3791 | |
| • • | 414 | |
| • • | 275 | |
| • • | 802 | |
| • | 4147 | |
| • | 9414 | |
| • • | 299 | |
| • | 3964 | |
| • • | 722 | |
| | 9478 | |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 4 |
|-------------|--------------|---|
| • • | 131 | |
| • • | 199 | |
| • • | 724 | |
| • • | 208 | |
| • • | 160 | |
| | 3954 | |
| • • | 464 | |
| • • | 263 | |
| | 3830 | |
| • | 453 | |
| | 2899 | |
| • • | 868 | |
| | 2366 | |
| • | 850 | |
| • | 265 | |
| • | 851 | |
| • • | 124 | |
| • • | 180 | |
| | 172 | |
| • • | 887 | |
| | 19 | |
| | 288 | |
| | 289 | |
| | 280 | |

| Mara 50/100 | Mara 8/1/15 | 5 |
|-------------|-------------|---|
| • • | 815 | |
| • • | 439 | |
| • • | 469 | |
| • • | 122 | |
| | 4627 | |
| • • | 669 | |
| • • | 480 | |
| • • | 3944 | |
| • • | 780 | |
| • • | 674 | |
| • • | 4015 | |
| • • | 671 | |
| • • | 1643 | |
| • • | 308 | |
| • • | 3927 | |
| | 1348 | |
| • • | 682 | |
| • • | 769 | |
| • • | 3977 | |
| • • | 697 | |
| | 1213 | |
| • • | 696 | |
| • • | 540 | |
| • • | 1512 | |

| Mara 50/100 | Mara 8/1/15 | 6 |
|-------------|-------------|---|
| • • | 767 | |
| • • | 446 | |
| • • | 3947 | |
| • • | 672 | |
| | 3973 | |
| • • | 816 | |
| • • | 817 | |
| • • | 406 | |
| • • | 694 | |
| | 774 | |
| • • | 23 | |
| • • | 175 | |
| | 22 | |
| • • | 883 | |
| • • | 423 | |
| | 216 | |
| | 2186 | |
| • • | 454 | |
| • • | 139 | |
| | 2006 | |
| • • | 444 | |
| • • | 842 | |
| | 3041 | |
| • • | 179 | |

| Mara 50/100 | Mara 8/1/15 | 7 |
|-------------|-------------|---|
| | 3936 | |
| • • | 307 | |
| | 1336 | |
| | 1218 | |
| • • | 422 | |
| • • | 215 | |
| | 121 | |
| • • | 198 | |
| | 50 | |
| | 3072 | |
| • • | 5 | |
| | 421 | |
| | 6 | |
| | 4522 | |
| • • | 979 | |
| | 4029 | |
| • • | 1647 | |
| | 285 | |
| | 1655 | |
| | 932 | |
| • • | 982 | |
| • • | 7996 | |
| | 837 | |
| | 5148 | |

| Mara 50/100 | Mara 8/1/15 | 8 |
|-------------|-------------|---|
| | 227 | |
| | 114 | |
| | 589 | |
| • • | 8772 | |
| | 847 | |
| • • | 245 | |
| | 1826 | |
| • • | 991 | |
| | 938 | |
| • • | 96 | |
| • • | 210 | |
| | 600 | |
| | 658 | |
| | 3785 | |
| • • | 165 | |
| | 586 | |
| | 3429 | |
| | 587 | |
| | 377 | |
| | 79 | |
| • • | 473 | |
| • • | 80 | |
| | 926 | |
| | 927 | |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 9 |
|-------------|--------------|------|
| | | 896 |
| | | 588 |
| | | 895 |
| | | 3316 |
| | | 1683 |
| • | | 351 |
| | | 8802 |
| • | • | 155 |
| • | | 364 |
| • | | 16 |
| | | 491 |
| • | • | 365 |
| • | • | 156 |
| | | 2355 |
| • | • | 26 |
| | | 2254 |
| • | • | 46 |
| | | 2244 |
| | | 2243 |
| • | • | 226 |
| | | 3484 |
| | | 910 |
| | | 375 |
| • | • | 368 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 10 |
|-------------|--------------|------|
| • | • | 369 |
| | | 5232 |
| • | | 3894 |
| • | | 519 |
| | | 7112 |
| • | • | 367 |
| • | • | 12 |
| • | • | 221 |
| • | • | 82 |
| • | | 383 |
| | | 909 |
| • | • | 382 |
| | | 4079 |
| • | | 384 |
| • | | 624 |
| | | 730 |
| | | 81 |
| | | 8593 |
| | | 4427 |
| • | | 890 |
| | | 986 |
| | | 728 |
| • | | 2557 |
| • | | 984 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 11 |
|-------------|--------------|------|
| | | 985 |
| | | 758 |
| | | 889 |
| | | 43 |
| • | | 660 |
| • | | 663 |
| • | • | 659 |
| | | 3721 |
| | | 372 |
| | | 1452 |
| • | | 320 |
| | | 1246 |
| • | | 2528 |
| | | 662 |
| • | | 568 |
| | | 441 |
| | | 3919 |
| • | | 211 |
| • | | 716 |
| | | 6747 |
| | | 4248 |
| • | | 321 |
| | | 733 |
| | | 4064 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 12 |
|-------------|--------------|------|
| • | | 718 |
| | | 877 |
| • | | 247 |
| • | | 912 |
| • | | 259 |
| • | | 517 |
| | | 108 |
| | | 2723 |
| • | | 5039 |
| | | 2762 |
| • | • | 130 |
| • | | 5515 |
| • | | 174 |
| • | • | 230 |
| | | 478 |
| | | 941 |
| • | • | 428 |
| • | | 955 |
| | | 126 |
| • | | 2037 |
| • | | 2017 |
| | | 844 |
| • | | 52 |
| • | | 474 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 13 |
|-------------|--------------|------|
| | | 461 |
| • | | 262 |
| • | | 429 |
| • | | 2659 |
| | | 4502 |
| | | 2815 |
| • | | 2549 |
| | | 125 |
| • | | 3889 |
| | | 5958 |
| • | | 3904 |
| • | | 2329 |
| • | | 1232 |
| | | 4519 |
| | | 442 |
| • | | 158 |
| • | | 202 |
| • | | 1560 |
| | | 9528 |
| | | 291 |
| | | 1762 |
| • | | 391 |
| | | 1064 |
| • | | 631 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 14 |
|-------------|--------------|------|
| | | 203 |
| • | | 6808 |
| • | • | 810 |
| • | | 392 |
| • | | 373 |
| • | | 3529 |
| • | | 257 |
| | | 571 |
| | | 129 |
| | | 128 |
| | | 3190 |
| • | • | 512 |
| • | • | 575 |
| | | 440 |
| | | 875 |
| | | 127 |
| | | 3449 |
| | | 4705 |
| • | | 3808 |
| • | • | 32 |
| | | 2604 |
| • | • | 324 |
| • | | 66 |
| | | 4623 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 15 |
|-------------|--------------|------|
| | | 5117 |
| | | 463 |
| • | | 4833 |
| | | 218 |
| | | 4943 |
| • | | 86 |
| • | | 759 |
| • | | 9019 |
| • | | 4935 |
| | | 3619 |
| • | | 9664 |
| | | 1992 |
| • | | 8263 |
| • | | 5883 |
| | | 1185 |
| • | | 655 |
| • | | 656 |
| • | | 2878 |
| • | | 3981 |
| | | 521 |
| • | | 74 |
| | | 3784 |
| | | 1581 |
| • | | 143 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 16 |
|-------------|--------------|------|
| • | | 1932 |
| | | 37 |
| • | | 2246 |
| • | | 9679 |
| | | 959 |
| | | 316 |
| • | • | 315 |
| | | 5460 |
| • | | 4401 |
| | | 78 |
| | | 213 |
| • | | 311 |
| • | | 322 |
| • | • | 312 |
| • | • | 214 |
| • | • | 232 |
| • | | 309 |
| • | • | 310 |
| • | • | 65 |
| • | • | 6712 |
| | | 1622 |
| • | • | 387 |
| | | 3895 |
| • | | 9110 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 17 |
|-------------|--------------|------|
| | | 711 |
| • | | 1823 |
| • | | 13 |
| • • | | 11 |
| • • | | 339 |
| • | | 3681 |
| • • | | 665 |
| | | 4902 |
| • • | | 95 |
| • | | 487 |
| | | 595 |
| | | 1095 |
| | | 965 |
| • | | 278 |
| | | 1328 |
| • | | 386 |
| • | | 3911 |
| | | 966 |
| • | | 967 |
| | | 485 |
| | | 5226 |
| | | 786 |
| | | 76 |
| • | | 435 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 18 |
|-------------|--------------|------|
| | | 68 |
| • | | 112 |
| | | 1341 |
| • • | | 537 |
| • | | 593 |
| | | 6214 |
| • | | 5096 |
| • • | | 64 |
| | | 8966 |
| • | | 75 |
| • | | 6227 |
| • | | 4615 |
| | | 2542 |
| • | | 197 |
| | | 482 |
| • | | 761 |
| | | 736 |
| | | 4469 |
| • | | 385 |
| | | 196 |
| | | 2634 |
| | | 3033 |
| • • | | 276 |
| • | | 2086 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 19 |
|-------------|--------------|------|
| | | 2443 |
| • • | | 331 |
| • | | 193 |
| | | 194 |
| • | | 195 |
| | | 6617 |
| | | 71 |
| • | | 3933 |
| | | 963 |
| • | | 2167 |
| | | 2984 |
| • | | 827 |
| | | 1471 |
| • | | 788 |
| • | | 6415 |
| | | 903 |
| • | | 762 |
| | | 25 |
| • • | | 483 |
| • | | 764 |
| • | | 904 |
| | | 6724 |
| • | | 870 |
| • | | 223 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 20 |
|-------------|--------------|------|
| • | | 189 |
| • | | 254 |
| | | 946 |
| • | | 5396 |
| | | 715 |
| | | 332 |
| | | 1296 |
| | | 28 |
| | | 714 |
| | | 328 |
| • | | 53 |
| | | 9176 |
| | | 55 |
| • | | 192 |
| | | 191 |
| | | 234 |
| | | 869 |
| | | 916 |
| | | 915 |
| | | 167 |
| | | 925 |
| • | | 107 |
| | | 763 |
| | | 7347 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 21 |
|-------------|--------------|------|
| | | 235 |
| | | 556 |
| • | | 100 |
| • | | 401 |
| | | 8646 |
| | | 239 |
| • | | 402 |
| | | 403 |
| • | | 297 |
| | | 929 |
| | | 7718 |
| | | 924 |
| • | | 7616 |
| | | 9517 |
| | | 553 |
| • | | 8617 |
| • | | 302 |
| • | | 555 |
| | | 2388 |
| • | | 18 |
| • | | 472 |
| • • | | 707 |
| • | | 687 |
| | | 685 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 22 |
|-------------|--------------|------|
| | | 598 |
| | | 7312 |
| | | 766 |
| | | 164 |
| • | | 9637 |
| | | 152 |
| • | | 4057 |
| | | 205 |
| • | | 98 |
| • | | 154 |
| | | 153 |
| • | | 336 |
| • | | 833 |
| • • | | 396 |
| • | | 237 |
| | | 2999 |
| • | | 283 |
| | | 6155 |
| • | | 582 |
| | | 4061 |
| | | 616 |
| | | 615 |
| • | | 3945 |
| | | 334 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 23 |
|-------------|--------------|------|
| • | | 3499 |
| • | | 5024 |
| • | | 292 |
| • | | 818 |
| | | 282 |
| • | | 4547 |
| • | | 4298 |
| | | 914 |
| | | 913 |
| | | 9026 |
| • • | | 931 |
| | | 8433 |
| • | | 639 |
| | | 456 |
| | | 8745 |
| • | | 340 |
| | | 8623 |
| | | 8813 |
| • | | 561 |
| • | | 920 |
| • | | 919 |
| | | 3908 |
| | | 585 |
| | | 9524 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 24 |
|-------------|--------------|------|
| • | | 597 |
| • | | 148 |
| • | | 6482 |
| | | 296 |
| • | | 821 |
| | | 3998 |
| | | 3732 |
| • | | 224 |
| | | 261 |
| • | | 1036 |
| | | 3727 |
| • • | | 274 |
| • | | 4816 |
| | | 4655 |
| | | 3693 |
| | | 4026 |
| • | | 824 |
| | | 825 |
| | | 3644 |
| • | | 269 |
| • | | 5520 |
| | | 3922 |
| | | 4236 |
| • | | 503 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 25 |
|-------------|--------------|------|
| • | | 3946 |
| | | 3606 |
| | | 2459 |
| | | 3826 |
| | | 4673 |
| • | | 5901 |
| | | 4781 |
| • | | 432 |
| • | | 286 |
| • | | 397 |
| | | 1113 |
| • | | 886 |
| • | | 3924 |
| | | 688 |
| | | 399 |
| | | 4022 |
| | | 457 |
| • | | 304 |
| | | 3976 |
| | | 4085 |
| • | • | 678 |
| • | | 861 |
| | | 2091 |
| | | 7946 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 26 |
|-------------|--------------|------|
| • | | 755 |
| • | • | 972 |
| | | 1969 |
| | | 4001 |
| | | 531 |
| • | | 689 |
| | | 21 |
| • | | 673 |
| • | | 2827 |
| • | | 9219 |
| | | 1846 |
| • | • | 528 |
| • | | 258 |
| | | 4840 |
| • | | 264 |
| • | • | 676 |
| • | | 3811 |
| • | • | 252 |
| | | 3859 |
| • | • | 467 |
| • | • | 209 |
| • | | 3725 |
| • | | 222 |
| • | • | 937 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 27 |
|-------------|--------------|------|
| • | • | 35 |
| • | • | 727 |
| • | • | 241 |
| • | • | 132 |
| • | • | 1217 |
| • | • | 118 |
| • | • | 3969 |
| • | • | 2826 |
| | | 643 |
| • | | 1889 |
| • | • | 4567 |
| | | 8239 |
| • | • | 854 |
| • | • | 9444 |
| • | • | 633 |
| • | | 7568 |
| | | 4035 |
| • | • | 635 |
| • | • | 702 |
| • | | 5822 |
| • | • | 636 |
| • | • | 5102 |
| • | • | 681 |
| | | 8476 |

| Mara 50/100 | Mara 8/11/15 | 28 |
|-------------|--------------|------|
| | | 9299 |
| • | • | 4032 |
| | | 352 |
| • | • | 190 |
| • | | 8102 |
| | | 6011 |
| • | | 4534 |
| • | | 5618 |
| • | • | 493 |
| • | | 9333 |
| • | • | 495 |
| • | • | 38 |
| • | | 8607 |
| • | • | 8 |
| • | | 9508 |
| | | 9606 |
| • | • | 634 |
| • | | 545 |
| | | 700 |
| | | 2738 |
| | | 89 |
| • | • | 2613 |
| • | • | 40 |
| • | • | 496 |

Mara 50/100
Mara 8/11/15

29

• • 3454



• • 497



• • 701



• • 93



5543



• • 9833



• • 141



• • 36



• • 542



• • 2958



3207



• • 799



• • 7905



• • 1254



• • 1274



• • 998



• • 2111



• • 163



• • 999



• • 000



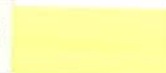
1283



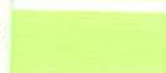
Mara 50/100
Mara 8/11/15

30

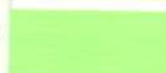
• 3835



• 3836



• 3853



• 3871



• 3722



• 3837



• 3549



Additional Gütermann sewing threads for the clothing trades
Weitere Nähfäden von Gütermann für den Bereich Bekleidung
Autres fils Gütermann pour le secteur de l'habillement
Altri articoli Gütermann per l'industria dell'abbigliamento
Otros hilos de coser de Gütermann para el sector del vestir

Skala

100 % Polyester – Fine threads

100 % Polyester – Feine Fäden

100 % Polyester – Fils fins

100 % Poliestere – Fili fini

100 % Poliéster – Hilos finos

For fine overlock and safety seams, for blindstitching and felling, Gütermann offers a wide choice of threads to cater for different quality and price requirements. Für feine Überwendlich- und Sicherheitsnähte, Staffier- und Pikierarbeiten bietet Gütermann einen breiten Fächer unterschiedlicher Fäden je nach Qualitäts- und Preisvorstellung.

Pour réaliser des coutures de surjet et de sûreté fines, des travaux d'apprêt et de piquage, Gütermann offre une vaste palette de fils dans toutes les gammes de qualité et de prix.

Per i lavori fini di soprappiglio, per gli orli al fondo e per la picchettatura, Gütermann offre una vasta gamma di cucirini per soddisfare ogni esigenza di qualità e prezzo.

Para costuras finas de sobrehilado, puntada invisible e hilvanado. Gütermann ofrece una amplia gama de hilos para diferentes exigencias de calidad y precio.

Product advantages

Produktvorteile

Avantages du produit

Vantaggi del prodotto

Ventajas del producto

| Article Artikel Article Articolo Artículo | Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación | Article code Kennziffer Référence Codice Código | Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto |
|---|---|---|--|
| Skala 200 No./Tkt. 200 tex 15 dtex 150(1) | 10.000 m 20.000 m | 705020 705039 | <ul style="list-style-type: none"> High breaking strength and good abrasion resistance Die Semitransparenz garantiert optimale Farbanpassung La semi-transparence garantit une adaptation optimale des nuances La semitrasparenza garantisce la massima adattabilità del colore La semitrasparenza garantiza una adaptación óptima de color |
| Skala 240 No./Tkt. 240 tex 12 dtex 120(1) | 5.000 m 10.000 m 20.000 m | 720763 715174 715166 | <ul style="list-style-type: none"> Pressing leaves no impression due to the fine stitching Keine Bügelabdrücke Pas d'empreintes de repassage Non lascia impronte dopo lo stiro No aparecen marcas después del planchado |
| Skala 360 No./Tkt. 360 tex 8 dtex 80(1) | 5.000 m 20.000 m | 749591 704997 | |

Please refer for shade availability to our Gütermann Tera/Skala shade card.
Das Farbsortiment entnehmen Sie bitte der Farbenkarte Gütermann Tera/Skala.
Veuillez consulter la carte de coloris Gütermann Tera/Skala pour connaître l'assortiment.
Per l'assortimento dei colori disponibili vedere cartella colori Gütermann Tera/Skala.
Para el surtido de colores utilice por favor la carta de colores Gütermann Tera/Skala.

Sewing thread numbers table

Nähfaden-Nummern-Tabelle

Table numérique des fils

Tabella con numeri cucirini

Tabla numérica de los hilos de coser

| Article Artikel Article Articolo Artículo | No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. | tex tex tex tex tex | Resultant count dtex Endnummer dtex No. en dtex Numero dtex N° final decitex | dtex x fold dtex x fach dtex x nombre de bouts dtex per capo decitex y cantidad de cabos | Needle size Nadeldicken Grosseurs d'aiguille Grossezza d'ago Gruesos de aguja |
|---|--|---------------------------------|--|--|---|
| Skala 200 | 200 | 15 | 150(1) | 138 x 1 | NM 60 - 65/8 - 9 |
| Skala 240 | 240 | 12 | 120(1) | 110 x 1 | NM 60 - 65/8 - 9 |
| Skala 360 | 360 | 8 | 80(1) | 74 x 1 | NM 55 - 60/7 - 8 |

Additional Gütermann sewing threads for the clothing trades
Weitere Nähfäden von Gütermann für den Bereich Bekleidung
Autres fils Gütermann pour le secteur de l'habillement
Altri articoli Gütermann per l'industria dell'abbigliamento
Otros hilos de coser de Gütermann para el sector del vestir

Gütermann E

100 % Polyester – Texturised sewing threads

100 % Polyester – Texturierte Nähfäden

100 % Polyester – Fils à coudre texturés

100 % Poliestere – Fili testurizzati

100 % Poliéster – Hilo de coser texturizado

Specially finished texturised sewing threads for the soft covering of cut edges.
 Speziell ausgerüstete, texturierte Nähfäden (Bauschgarne) für die weiche Schnittkanten-Abdeckung.
 Fils à coudre texturés, à apprêt spécial (fils gonflants) pour le recouvrement souple des lisières.
 Fili testurizzati con finissaggio speciale (fili voluminizzati) per sorfilatura morbida.
 Hilos de coser con acabado texturizado para el recubrimiento suave de los cantos cortados del tejido.

Product advantages
Produktvorteile
Avantages du produit
Vantaggi del prodotto
Ventajas del producto

| Article Artikel Article Articolo Artículo | Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación | Article code Kennziffer Référence Codice Código | Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto |
|--|---|---|--|
| Gütermann E 121 No./Tkt. 240 tex 12 dtex 120(1) | 10.000 m 30.000 m | 715298 715280 | <ul style="list-style-type: none"> • Problem-free sewing on high speed machines Höchste Nähssicherheit auf hochtourigen Überwendlich-Maschinen Sécurité de couture maximale sur les machines à surjeter et les machines automatiques à surfiler à haut rendement Massima sicurezza su taglia-cuci veloci Máxima seguridad de costura en máquinas de alta velocidad • Optimum edge coverage Optimale Kantenabdeckung Recouvrement optimal des lisières Copertura superiore ed inferiore Recubrimiento óptimo de cantos • Pressing leaves no impressions Keine Nahtabdrücke durch das Bügeln Pas d'empreintes de couture après repassage Non lascia impronte dopo lo stiro No aparecen marcas después del planchado • The finishing and overlock seams are soft against the skin Kein Abdrücken der Nähte auf der Haut Pas d'empreintes de couture sur la peau Le cuciture non segnano la pelle El acabado y las costuras son suaves al contacto con la piel |
| Gütermann E 151 No./Tkt. 160 tex 19 dtex 190(1) | 10.000 m 24.000 m | 715328 715310 | |
| Gütermann E 382 No./Tkt. 80 tex 38 dtex 380(2) | 6.000 m 12.000 m | 730815 715301 | |
| Gütermann E 764 No./Tkt. 40 tex 76 dtex 760(4) | 6.000 m | 730858 | |

Please refer for shade availability to our Gütermann E shade card.
 Das Farbsortiment entnehmen Sie bitte der Farbenkarte Gütermann E.
 Veuillez consulter la carte de coloris Gütermann E pour connaître l'assortiment.
 Per l'assortimento dei colori disponibili vedere cartella colori Gütermann E.
 Para el surtido de colores utilice por favor la carta de colores Gütermann E.

Sewing thread numbers table
Nähfaden-Nummern-Tabelle
Table numérique des fils
Tabella con numeri cucirini
Tabla numérica de los hilos de coser

| Article Artikel Article Articolo Artículo | No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. No./Tkt. | tex tex tex tex | Resultant count dtex Endnummer dtex No. en dtex Numero dtex Nº final decitex | dtex x fold dtex x fach dtex x nombre de bouts dtex per capo decitex y cantidad de cabos | Needle size Nadeldicken Grosseurs d'aiguille Groscezza d'ago Gruesos de aguja |
|---|--|--------------------------|--|--|---|
| Gütermann E 121 | 240 | 12 | 120(1) | 110 x 1 | NM 60 - 65/ 8 - 9 |
| Gütermann E 151 | 160 | 19 | 190(1) | 167 x 1 | NM 65 - 70/ 9 - 10 |
| Gütermann E 382 | 80 | 38 | 380(2) | 167 x 2 | NM 70 - 90/10 - 14 |
| Gütermann E 764 | 40 | 76 | 760(4) | 167 x 4 | NM 90 - 110/14 - 18 |

DE **Headquarters:**
GÜTERMANN GMBH
Landstraße 1
79261 Gutach-Breisgau, Germany

CN **GÜTERMANN TRADING (SHANGHAI) CO. LTD.**
Tower 6, Room No. 205, City of Elite
No. 1000 Jinhai Road
Pudong, 201206 Shanghai, China

ES **GÜTERMANN S.A.U.**
Via Laietana, 47 planta 2
08003 Barcelona, Spain

IN **GÜTERMANN INDIA PVT. LTD.**
Plot No. 59-72, Sector-6, Industrial Growth Center
Bawal 123501, Haryana, India

IT **GÜTERMANN SINTEX S.P.A.**
Via Cottolengo 19/d
10072 Caselle Torinese (TO), Italy

MX **GÜTERMANN POLYGAL MEXICANA S.A. DE C.V.**
Calle 9 Este No. 86, Fracc. Industrial Civac,
Jiutepec, Morelos CP 62500, Mexico

TR **GÜTERMANN TEKSTIL A.Ş.**
Atatürk Mahallesi
Marmara Sanayi Sitesi
R Blok No. 460
34303 Ikitelli-Istanbul, Turkey

US **GÜTERMANN OF AMERICA, INC.**
3845 Shopton Road, Unit 100
Charlotte, N.C. 28217, USA

For further Gütermann addresses
please click on our website.



www.guetermann.com
contact@guetermann.com



4 008015 544812

344885 4221.1614/4